

2003 Efs

ETTERRETNINGER FOR SJØFARENDE

Notices to Mariners



STATENS KARTVERK
SJØ

Årgang 134

Nr 12

L.nr. 561 - 596 - Stavanger 30 juni 2003

UTGITT AV SJØKARTVERKET.

«Etterretninger for sjøfarende» (Efs) utkommer to ganger månedlig og gir opplysninger om forskjellige forhold som kan være av interesse for sjøfarende.
Årlig abonnement koster **kr. 500,-** og kan bestilles gjennom:

Statens kartverk Sjø.

Postboks 60,

4001 Stavanger.

Telefon **51 85 87 00.**

Telefax **51 85 87 01.**

Telefax kartsalget **51 85 87 03**

E-post (E-mail): sksk@statkart.no

Redaksjon Efs:

E-post (E-mail): efs@statkart.no

Internett: <http://www.statkart.no/efs>

Telefax: **51 85 87 06**

Tegning av årlig abonnement etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere i året utkomne nummer.

Etterretninger for sjøfarende (Efs) i digital form er av Sjøfartsdirektoratet godkjent på lik linje som den analoge Efs og kan nå overføres via E-post (E-mail) som PDF file (Acrobat Reader). Den digitale Efs vil være tilgjengelig for abonnenten ca. 5 dager før papirutgaven foreligger.

The «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) is also available in digital format as a PDF file sent via e-mail.

Efs /Kartrettelser på Internett.

Etterretninger for sjøfarende samt kartrettelser for hvert enkelt kart og båtsportkart serie **A - T** er tilgjengelig på Internett:

<http://www.statkart.no/efs/meldingmain.html>

Internett versjonen av Efs er bare et supplement til den offisielle utgaven.

Efs/Chart Correction on Internet.

*The «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) and Chart Correction for each chart (sorted by chart number) and Small Craft Charts Series **A - T** are available on Internet:*

<http://www.statkart.no/efs/gbindex.html>

Please note! «Etterretninger for sjøfarende» versions available on Internet cannot replace the officially approved version.

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Statens kartverk Sjøkartverket.

Rapportskjema for innsending av konstaterte feil/mangler i norske sjøkart/publikasjoner finnes bakerst i noen av heftene.

Alle retninger angis rettvise i grader fra 000(Nord) til 360. Fyr og fyrlykters sektorgrenser angis fra sjøen - fra fartøyet mot fyret/fyrlykten. Lengden regnes fra Greenwich meridian. En stjerne (*) foran en melding betyr at denne er basert på informasjon fra norske kilder.

En redegjørelse av innhold og redigering av «Efs» er gitt i hefte nr. 1.

Meldinger merket (T) og (P) er midlertidige/foreløpige og kan derfor bli forandret på kort varsel. Slike meldinger finnes under eget avsnitt i siste del av heftet og blir ikke kartrettet av Sjøkartverket.

Alle (T) meldinger som har en bestemt tidsangivelse vil **ikke bli gjentatt** med mindre det foreligger et utvidet tidsrom eller forandring av andre viktige forhold.

Oversikt over alle (T) og (P) meldinger finnes også på internett:

<http://www.statkart.no/efs/ptmeldinger.html>

(All (T) notices which have an indicated time **will not be repeated** unless any changes in time or other important changes).

Forkortelser:

Forkortelser er så langt mulig i samsvar med de som benyttes i norske sjøkart.

Eks.: **W** (Hvit) - **G** (Grønn) - **R** (Rød) - **Y** (Gul) - **B** (Svart).

INNHold

Meldingene i dette hefte omfatter følgende norske sjøkart (*The corrections in these Notices to Mariners include following Norwegian charts*): 1, 4, 6, 7, 8, 10, 17, 19, 21, 31, 34, 35, 38, 43, 45, 47, 61, 62, 64, 70, 73, 74, 75, 80, 83, 85, 86, 87, 118, 126, 127, 131, 207, 230, 301, 302, 303, 304, 307, 309, 310, 311, 319, 401, 453, 455, 460, 461, 491, 507, 510, 514, 522, 551, 552, 557, 558, 559.

Båtsportkart (*Small Craft Charts*): A, B, C, J, L, Q, R.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER.

561. * Nye opplag av sjøkart (Reprints of Norwegian Charts).

562. * SJØKARTVERKET. NYTT HAVNEKART – NR. 460 BERGEN HAVN.

563. * SJØKARTVERKET – NYTT SJØKART – NR. 491 KÅRSTØ OG KARMSUNDET.

NORSKE FARVANN

Kart (Chart): 1

564. * Oslofjorden. Hvaler. Jernstenger etablert. Rettelse.

Kart (Chart): 4, 401

565. * Oslofjorden. Bunnefjorden. Undervanns rørledninger. Ankertegn.

Kart (Chart): 6, 7

566. * Aust-Agder. Risør. Arendal. Undervanns kabler. Ankertegn.
(*Submarine Cables. Anchoreges*).

Kart (Chart): 7, 8, 453

567. * Aust-Agder. Arendal. Undervanns kabler. Rettelse. (*Submarine Cables. Correction*).

Kart (Chart): 17

568. * Rogaland. Røvær. Røværsholmen lykt. Kartrettelse.

569. * Rogaland. Sletta. Bleivika lykt. Kartrettelse.

Kart (Chart): 21

570. * Hordaland. Austvoll. Huftarøy. Havbruk etablert.

Kart (Chart): 45

571. * Sør-Trøndelag. Børøya – Bessaker. Undervanns kabel. Rettelse.

Kart (Chart): 47

572. * Nord-Trøndelag. Namsos havn. Ankertegn utgår.

Kart (Chart): 61

573. * Nord – Helgeland. Vest av Nesøy. Grunner. (*Depths*).

Kart (Chart): 61, 62

574. * Nord- Helgeland. Måsvær. Grunner. (*Depths*).

Kart (Chart): 62

575. * Nord-Helgeland. Hestmona syd. Risøvær. Grunner. (*Depths*).

Kart (Chart): 64

576. * Salten. Sandhornø. Syd-Arnø. Undervanns kabel etablert. Undervanns kabel utgår.

Kart (Chart): 73, 74, 75

577. * Lofoten. Eggum. Narsjestein NØ jernstang etablert.

Kart (Chart): 73, 75

578. * Lofoten. Gimsø. Kirkelandet jernstang etablert. Stake utgår.

Kart (Chart): 230, 461

579. * Ofoten. Narvik. Fagernes straumen. Undervanns rørledning.

Kart (Chart): 80, 83

580. * Sør-Troms. Tranøyfjorden. Havbruk etablert.

Kart (Chart): 85

581. * Sør-Troms. Mefjorden. Øyfjorden. Havbruk etablert. Havbruk utgår.

Kart (Chart): 86, 87

582. * Nord-Troms. Kvalsfjorden. Havbruk etablert.

NORDSJØEN

583. * (P). Norsk kontinentalsokkel. Heimdal feltet. Bunnrammer. Legging av undervanns rørledning.

584. * (P). Norsk kontinentalsokkel. Vallhall feltet. Kabelinstallasjon på sjøbunnen.

SVALBARD.

585. * (T). Svalbard. Kongsfjorden. Forankret strømmålebøye utlagt.

FORSKJELLIGE MEDDELELSER

586. * (T). Møre og Romsdal. Oksebåsen. Sprengnings- og mudringsarbeid.
 587. * (T). Sør-Trøndelag. Kråkvågsvaet. Stenging av sundet. Advarsel.
 588. * (T). Øst-Finnmark. Vadsø havn. Utdypingsarbeid.
 589. * Norsk kontinentalsokkel. Hordaland Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder, stadig aktive. (*Gunnery Exercises*)
 590. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Skomvær. Skyteøvelser mot luftmål. Advarsel.
 591. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Seismiske undersøkelser. (*Norwegian Continental Shelf. Seismic Surveys*).
 592. (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller. (Rigmoves).
 593. * BLI MED PÅ Å FORBEDRE SJØKARTVERKETS PRODUKTER. SPØRRESKJEMA.
 594. * RAPPORTERING AV FEIL OG MANGLER VED OPPMERKINGEN.
 595. KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART I HORDALAND OG N AV VEGA I NORDLAND.
 596. Siste trykningsdato for norske sjøkart / Latest printing date of Norwegian Charts.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER.

561. * Nye opplag av sjøkart (Reprints of Norwegian Charts).

<http://www.statkart.no/efs/utgivelsesdato.html>

Følgende sjøkart er trykt i nye opplag (*Following charts are reprinted*):

Sjøkart nr. (Chart No):	Tittel (Title):	Trykt (Reprint):	À jour t.o.m. (Corrected to)"Efs" nr.:
10	Ny-Hellesund - Lindesnes	06/03	10/03
17	Karmsundet - Ryvarden	06/03	08/03
34	Romsdalsfjorden. Molde – Åndalsnes	06/03	10/03
35	Hustadvika	06/03	10/03
118	Indre Hardangerfjord	06/03	10/03
127	Storfjorden. Indre del, Sjøholt - Geiranger	06/03	10/03
131	Trondheimsfjorden. Trondheim – Ytterøya	06/03	10/03
455	Stavanger havn med innseilinger	06/03	11/03
460	Bergen Havn	06/03	07/03
491	Kårstø og Karmsundet	06/03	09/03

Nye ajourførte opplag annullerer ikke tidligere trykk av samme utgave (*Corrected reprints do not cancel earlier reprints*).

(Redaksjonen, Stavanger 2003).

562. * SJØKARTVERKET. NYTT HAVNEKART – NR. 460 BERGEN HAVN.

Havnekart nr. 460, Bergen havn, utgis nå i ny og fullstendig omarbeidet utgave. Kartet dekker Bergen havn fra tidligere sjøkart 460, men dekker nå, pga endret målestokk, også Florvågen på Askøy og et større område av Byfjorden vestover til Kjøkkelvik og nordover til Helleneset.

Nytt sjøkart nr. 460 – Bergen havn.

Kartet er merket som følger:

Trykt **06/03**. Rettet til og med Efs **07/03**

SJØMÅLING

Kartet baserer seg for det meste på moderne sjømåling i perioden 1993 – 2000.

Tre mindre områder av kartet er basert på digitaliserte data fra gamle sjøkart. Målingene i disse områdene er fra perioden 1920 – 1924, og er av lavere kvalitet. Områder med slike gamle data vil på kartet gjenkjennes ved at det mangler dybdekurver og blåtone – og ved at slaggrunnslinje er benyttet. Brukerne informeres også om dette ved at disse områdene har magenta (rød) farge i kildediagrammet, og dessuten ved en ny advarselstekst.

Målestokken er nå 1:10 000.

Gammelt kart 460 var i målestokk 1: 6000 og dekket dermed et mindre område enn det nye kartet. For å standardisere havnekartserien mest mulig, har en derfor endret målestokken.

KARTBEGRENSNINGER

Kartbegrensningene har endret seg da kartet har fått annen målestokk i forhold til forrige utgave.

NE hjørne: 60° 26' 12" N, 05° 21' 30" E

SW hjørne: 60° 22' 36" N, 05° 13' 30" E

ELEKTRONISKE KART

Området som dekkes av kart 460 utgis også som Elektroniske kartceller (ENC).

FARGER ETC.

Kartet er trykket i 4 farger (CMYK) og har fått innslag av noen nye elementer (for eksempel strekkoding, kildediagram, internasjonale kompassroser og diagram for tidevannskorleksjoner) – dette på grunn av pågående prosesser for internasjonalisering av sjøkartene.

DATUM

Det nye kartet er påført gradnett tilpasset WGS-84 horisontalt nett (World Geodetic System 1984) - noe som gjør at posisjonering ved hjelp av nøyaktige navigasjonssystemer, som for eksempel GPS-mottakere (Global Positioning System), kan plottes direkte i kartet uten omregning.

NAVN

Navneverket er modernisert etter "lov om stadnamn" som trådte i kraft i juli 1991. Mange navn kan fortsatt være skrevet i samsvar med "Føresegner om skrivemåten av stadnamn" fra 1957. Navnetilfanget er utarbeidet av Statens kartverk ved lokalt fylkeskartkontor.

TOPOGRAFI

De nye sjøkartene inneholder en god del landinformasjon. Vegsystem, høydekurver, tettbebyggelse, elver og vann er innhentet fra Statens kartverk – Land – og fylkeskartkontoret i Hordaland.

(Redaksjonen, Stavanger 16. juni 2003)

*** NORWEGIAN HYDROGRAPHIC SERVICE. NEW CHART NO. 460
BERGEN HAVN.**

Harbour Chart Series:

New chart No. 460 Bergen havn

Printed 06/03. Corrected to Efs 07/03

New limits:

NE corner: 60° 26' 12" N, 05° 21' 30" E

SW corner: 60° 22' 36" N, 05° 13' 30" E

Scale: 1:10 000

WGS Datum.

The Chart is obtainable from our sales agents.

563. * SJØKARTVERKET – NYTT SJØKART – NR. 491 KÅRSTØ OG KARMSUNDET.

Et helt nytt sjøkart er nå utgitt. Kartet har fått nummer 491, inngår i havnekartserien og er todelt. Den ene delen av kartet dekker Kårstø (tidligere dekket som spesial i sjøkart 18). Den andre delen er helt ny – og dekker Karmsundet fra Kopervik til Avaldsnes.

Nytt sjøkart nr 491 – Kårstø og Karmsundet.

Kartet er merket som følger:

Trykt **06/03**. Rettet til og med Efs **09/03**

SJØMÅLING:

Kartet baserer seg på sjømåling i perioden 1969 – 1984.

Målestokken for Kårstø er som før på 1:10 000.

Karmsundet er i målestokk 1:20 000.

KARTBEGRENSNINGER:

Karmsundet:	NE hjørne:	59° 21' 30" N, 05° 21' 00" E
	SW hjørne:	59° 16' 30" N, 05° 16' 30" E
Kårstø:	NE hjørne:	59° 16' 36" N, 05° 32' 54" E
	SW hjørne:	59° 12' 24" N, 05° 28' 30" E

ELEKTRONISKE KART

Karmsundet dekkes av ENC (elektronisk kartcelle).

For Kårstø så vil ENCen lages senere.

FARGER ETC.

Kartet er trykket i 4 farger (CMYK) og har fått innslag av noen nye elementer (for eksempel strekkoding, internasjonale kompassroser og diagram for tidevannsskorreksjoner) – dette på grunn av pågående prosesser for internasjonalisering av sjøkartene.

DATUM

Det nye kartet er påført gradnett tilpasset WGS-84 horisontalt nett (World Geodetic System 1984) - noe som gjør at posisjonering ved hjelp av nøyaktige navigasjonssystemer, som for eksempel GPS-mottakere (Global Positioning System), kan plottes direkte i kartet uten omregning.

NAVN

Navneverket er modernisert etter "lov om stadnamn" som trådte i kraft i juli 1991. Mange navn kan fortsatt være skrevet i samsvar med "Føresegner om skrivemåten av stadnamn" fra 1957. Navnetilfanget er utarbeidet av Statens kartverk ved lokalt fylkeskartkontor.

TOPOGRAFI

De nye sjøkartene inneholder en god del landinformasjon. Vegsystem, høydekurver, tettbebyggelse, elver og vann er innhentet fra Statens kartverk – Land – og fylkeskartkontoret i Rogaland.
(Redaksjonen, Stavanger 13. juni 2003).

*** NORWEGIAN HYDROGRAPHIC SERVICE. NEW CHART NO. 491
KÅRSTØ OG KARMSUNDET**

Harbour Chart Series:

New chart No. 491 Kårstø og Karmsundet

Printed 06/03. Corrected to Efs 09/03

Limits:

Karmsundet:	NE corner:	59° 21' 30" N, 05° 21' 00" E	Scale: 1:10 000
	SW corner:	59° 16' 30" N, 05° 16' 30" E	
Kårstø:	NE corner:	59° 16' 36" N, 05° 32' 54" E	Scale: 1:20 000
	SW corner:	59° 12' 24" N, 05° 28' 30" E	

WGS Datum.

The Chart is obtainable from our sales agents.

NORSKE FARVANN
(Norwegian Waters)

<http://www.statkart.no/efs/meldingmain.html>

Kart (Chart): 1

Båtsportkart (Small Craft Charts): Serie(s) B

564. * Oslofjorden. Hvaler. Jernstenger etablert. Rettelse.

Tidligere Efs 11/520/03 utgår

Påfør jernstenger i følgende posisjoner (WGS-84):

Navn:

Posisjon:

Ed nordre 59° 04' 18" N, 11° 05' 26" E

Ed søndre 59° 04' 16" N, 11° 05' 27" E

Kilebåen 59° 03' 43" N, 11° 05' 33" E

Kart: 1. Båtsportkart: B-710. (Kilde 6161). (Redaksjonen, Stavanger 24. juni 2003).

*** Oslofjorden. Hvaler. Iron Perches. Correction.**

Delete former Efs 11/520/03

Insert iron perches in following positions: (WGS-84):

Name:

Position:

Ed nordre 59° 04' 18" N, 11° 05' 26" E

Ed søndre 59° 04' 16" N, 11° 05' 27" E

Kilebåen 59° 03' 43" N, 11° 05' 33" E

Chart: 1. Small Craft Chart: B-710.

Kart (Chart): 4, 401Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) A**565. * Oslofjorden. Bunnefjorden. Undervanns rørledninger. Ankertegn.**

Påfør undervanns rørledninger mellom følgende posisjoner: (ED 50)

1) Neset

- a) 59° 43' 47" N, 10° 44' 03" E
- b) 59° 43' 46" N, 10° 44' 01" E
- c) 59° 43' 42" N, 10° 43' 56" E
- d) 59° 43' 36" N, 10° 43' 55" E
- e) 59° 43' 35" N, 10° 43' 56" E

2) Bru

- a) 59° 44' 15" N, 10° 43' 41" E
- b) 59° 44' 15" N, 10° 43' 33" E

3) Bogenbukta

- a) 59° 44' 54" N, 10° 43' 45" E
- b) 59° 44' 54" N, 10° 43' 43" E
- c) 59° 44' 56" N, 10° 43' 34" E

4) Skrekken

- a) 59° 45' 05" N, 10° 43' 34" E
- b) 59° 45' 05" N, 10° 43' 30" E

Ankertegn i posisjon 59°44'55" N, 10°43'37 E (ED 50) utgår.

Kart: 4, 401. Båtsportkart A-701A. (Kilde 5979). (Ås kommune, Ås 9. januar 2003).

*** Oslofjorden. Bunnefjorden. Submarine Pipelines. Anchorage.**

Insert submarine pipelines between following positions: (ED 50)

1) Neset

- a) 59° 43' 47" N, 10° 44' 03" E
- b) 59° 43' 46" N, 10° 44' 01" E
- c) 59° 43' 42" N, 10° 43' 56" E
- d) 59° 43' 36" N, 10° 43' 55" E
- e) 59° 43' 35" N, 10° 43' 56" E

2) Bru

- a) 59° 44' 15" N, 10° 43' 41" E
- b) 59° 44' 15" N, 10° 43' 33" E

3) Bogenbukta

- a) 59° 44' 54" N, 10° 43' 45" E
- b) 59° 44' 54" N, 10° 43' 43" E
- c) 59° 44' 56" N, 10° 43' 34" E

4) Skrekken

- a) 59° 45' 05" N, 10° 43' 34" E
- b) 59° 45' 05" N, 10° 43' 30" E

Delete recommended anchorage in position: 59°44'55" N, 10°43'37 E (ED 50).

Charts: 4, 401. Small Craft Chart: A-701A.

Kart (Chart): 6, 7**Båtsportkart (Small Craft Charts): Serie(s) C****566. * Aust-Agder. Risør. Arendal. Undervanns kabler. Ankertegn.****(Submarine Cables. Anchoreges).**

Påfør undervanns kabler som følger: (WGS 84)

Insert submarine cables as follows (WGS 84)

1) Eidkil – Risør:

a)	58° 51' 08" N, 09° 27' 29" E
b)	58° 51' 08" N, 09° 27' 33" E
c)	58° 51' 02" N, 09° 28' 08" E
d)	58° 51' 02" N, 09° 28' 22" E
e)	58° 50' 57" N, 09° 28' 53" E
f)	58° 50' 53" N, 09° 28' 55" E
g)	58° 50' 51" N, 09° 28' 58" E
h)	58° 50' 52" N, 09° 29' 15" E
i)	58° 50' 49" N, 09° 29' 34" E
j)	58° 50' 46" N, 09° 29' 37" E
k)	58° 50' 36" N, 09° 29' 33" E
l)	58° 50' 25" N, 09° 29' 35" E
m)	58° 50' 21" N, 09° 29' 44" E
n)	58° 50' 18" N, 09° 30' 19" E
o)	58° 50' 10" N, 09° 30' 40" E
p)	58° 50' 04" N, 09° 30' 44" E
q)	58° 49' 01" N, 09° 30' 10" E
r)	58° 48' 57" N, 09° 29' 57" E
s)	58° 48' 51" N, 09° 29' 21" E
t)	58° 48' 19" N, 09° 28' 40" E
u)	58° 47' 16" N, 09° 26' 53" E
v)	58° 46' 54" N, 09° 25' 49" E
w)	58° 46' 02" N, 09° 24' 13" E
x)	58° 45' 39" N, 09° 23' 15" E
y)	58° 45' 09" N, 09° 22' 38" E
z)	58° 44' 57" N, 09° 21' 31" E
æ)	58° 43' 36" N, 09° 19' 40" E
ø)	58° 43' 19" N, 09° 17' 56" E
å)	58° 43' 17" N, 09° 16' 54" E
aa)	58° 43' 48" N, 09° 16' 39" E
bb)	58° 53' 58" N, 09° 16' 25" E
cc)	58° 43' 53" N, 09° 15' 17" E
dd)	58° 43' 49" N, 09° 15' 11" E
ee)	58° 43' 36" N, 09° 15' 07" e
ff)	58° 43' 26" N, 09° 14' 53" E
gg)	58° 43' 21" N, 09° 14' 42" E
hh)	58° 43' 21" N, 09° 14' 30" E

2) Risør – Gjeving

a)	58° 42' 55" N, 09° 14' 07" E
b)	58° 42' 48" N, 09° 14' 08" E
c)	58° 42' 44" N, 09° 14' 00" E
d)	58° 42' 42" N, 09° 13' 58" E
e)	58° 42' 38" N, 09° 14' 00" E
f)	58° 42' 28" N, 09° 13' 51" E
g)	58° 42' 21" N, 09° 13' 46" E
h)	58° 41' 57" N, 09° 13' 39" E
i)	58° 41' 53" N, 09° 13' 42" E
j)	58° 41' 48" N, 09° 13' 43" E
k)	58° 41' 40" N, 09° 13' 38" E
l)	58° 41' 33" N, 09° 13' 42" E
m)	58° 41' 30" N, 09° 14' 07" E
n)	58° 41' 23" N, 09° 14' 24" E
o)	58° 41' 16" N, 09° 14' 26" E
p)	58° 41' 13" N, 09° 14' 18" E
q)	58° 40' 56" N, 09° 13' 57" E
r)	58° 40' 49" N, 09° 13' 54" E
s)	58° 40' 42" N, 09° 13' 43" E
t)	58° 40' 35" N, 09° 13' 39" E
u)	58° 40' 21" N, 09° 13' 45" E
v)	58° 40' 07" N, 09° 13' 35" E
w)	58° 39' 59" N, 09° 13' 22" E
x)	58° 39' 57" N, 09° 12' 28" E
y)	58° 39' 53" N, 09° 12' 08" E
z)	58° 39' 49" N, 09° 12' 01" E
æ)	58° 39' 41" N, 09° 11' 34" E
ø)	58° 39' 42" N, 09° 11' 11" E
å)	58° 39' 22" N, 09° 10' 05" E
aa)	58° 39' 20" N, 09° 09' 45" E
bb)	58° 39' 10" N, 09° 09' 18" E
cc)	58° 38' 43" N, 09° 08' 16" E
dd)	58° 38' 28" N, 09° 07' 31" E
ee)	58° 38' 30" N, 09° 07' 19" E
ff)	58° 38' 36" N, 09° 07' 08" E

3) Gjeving – Borøy

- a) 58° 38' 36" N, 09° 07' 04" E
- b) 58° 38' 34" N, 09° 07' 10" E
- c) 58° 38' 28" N, 09° 07' 20" E
- d) 58° 38' 23" N, 09° 07' 21" E
- e) 58° 38' 18" N, 09° 07' 09" E
- f) 58° 38' 13" N, 09° 06' 41" E
- g) 58° 38' 01" N, 09° 06' 14" E
- h) 58° 37' 55" N, 09° 06' 06" E
- i) 58° 37' 37" N, 09° 05' 10" E
- j) 58° 37' 33" N, 09° 04' 55" E
- k) 58° 37' 22" N, 09° 04' 35" E
- l) 58° 37' 15" N, 09° 04' 14" E
- m) 58° 37' 05" N, 09° 04' 11" E
- n) 58° 36' 56" N, 09° 03' 43" E
- o) 58° 36' 50" N, 09° 03' 34" E
- p) 58° 36' 44" N, 09° 03' 16" E
- q) 58° 36' 39" N, 09° 03' 11" E
- r) 58° 36' 26" N, 09° 02' 43" E
- s) 58° 36' 07" N, 09° 02' 28" E
- t) 58° 26' 03" N, 09° 02' 15" E
- u) 58° 35' 57" N, 09° 01' 37" E
- v) 58° 35' 47" N, 09° 00' 58" E
- w) 58° 35' 42" N, 09° 00' 46" E
- x) 58° 35' 39" N, 09° 00' 32" E
- y) 58° 35' 38" N, 09° 00' 19" E
- z) 58° 35' 36" N, 09° 00' 17" E

5) Dyngøy – Kilsund

- a) 58° 34' 30" N, 08° 59' 49" E
- b) 58° 34' 30" N, 08° 59' 39" E
- c) 58° 34' 47" N, 08° 59' 22" E
- d) 58° 34' 59" N, 08° 59' 07" E
- e) 58° 35' 11" N, 08° 58' 50" E
- f) 58° 35' 15" N, 08° 58' 35" E
- g) 58° 35' 16" N, 08° 58' 24" E
- h) 58° 35' 14" N, 08° 58' 18" E
- i) 58° 35' 07" N, 08° 58' 17" E
- j) 58° 35' 02" N, 08° 58' 20" E
- k) 58° 34' 50" N, 08° 58' 19" E
- l) 58° 34' 41" N, 08° 58' 12" E
- m) 58° 34' 21" N, 08° 58' 20" E
- n) 58° 34' 16" N, 08° 58' 15" E
- o) 58° 34' 04" N, 08° 58' 14" E
- p) 58° 33' 57" N, 08° 58' 17" E
- q) 58° 33' 51" N, 08° 58' 29" E
- r) 58° 33' 44" N, 08° 58' 34" E
- s) 58° 33' 39" N, 08° 58' 32" E
- t) 58° 33' 30" N, 08° 58' 24" E
- u) 58° 33' 18" N, 08° 58' 06" E
- v) 58° 33' 12" N, 08° 58' 05" E

4)**Dyngøy – Tvedestrand**

- a) 58° 34' 30" N, 08° 59' 49" E
- b) 58° 34' 31" N, 08° 59' 38" E
- c) 58° 34' 34" N, 08° 59' 29" E
- d) 58° 34' 47" N, 08° 59' 24" E
- e) 58° 35' 01" N, 08° 59' 08" E
- f) 58° 35' 12" N, 08° 58' 51" E
- g) 58° 35' 21" N, 08° 58' 23" E
- h) 58° 35' 30" N, 08° 58' 08" E
- i) 58° 35' 36" N, 08° 58' 06" E
- j) 58° 35' 47" N, 08° 58' 13" E
- k) 58° 36' 09" N, 08° 57' 59" E
- l) 58° 36' 11" N, 08° 57' 47" E
- m) 58° 36' 09" n, 08° 57' 40" E
- n) 58° 36' 08" N, 08° 57' 36" E
- o) 58° 36' 18" N, 08° 57' 11" E
- p) 58° 36' 27" N, 08° 57' 06" E
- q) 58° 36' 30" N, 08° 57' 02" E
- r) 58° 36' 30" N, 08° 56' 55" E
- s) 58° 36' 27" N, 08° 56' 47" E
- t) 58° 36' 28" N, 08° 56' 39" E
- u) 58° 36' 37" N, 08° 56' 29" E
- v) 58° 36' 42" N, 08° 56' 28" E
- w) 58° 36' 51" N, 08° 56' 31" E
- x) 58° 37' 02" N, 08° 56' 21" E
- y) 58° 37' 09" N, 08° 56' 27" E
- z) 58° 37' 15" N, 08° 56' 29" E

6)**Kilsund – Flostad**

- a) 58° 33' 12" N, 08° 58' 05" E
- b) 58° 33' 07" N, 08° 57' 54" E
- c) 58° 33' 01" N, 08° 57' 47" E
- d) 58° 32' 51" N, 08° 57' 31" E
- e) 58° 32' 44" N, 08° 57' 24" E
- f) 58° 32' 38" N, 08° 57' 08" E
- g) 58° 32' 33" N, 08° 56' 48" E
- h) 58° 32' 27" N, 08° 56' 44" E
- i) 58° 32' 22" N, 08° 56' 35" E
- j) 58° 32' 11" N, 08° 56' 05" E
- k) 58° 31' 51" N, 08° 55' 46" E
- l) 58° 31' 44" N, 08° 55' 49" E

7) Dalskilen – Eydehavn

- a) 58° 31' 10" N, 08° 55' 28" E
- b) 58° 31' 08" N, 08° 55' 24" E
- c) 58° 31' 05" N, 08° 55' 26" E
- d) 58° 31' 02" N, 08° 55' 33" E
- e) 58° 30' 58" N, 08° 55' 36" E
- f) 58° 30' 38" N, 08° 55' 32" E
- g) 58° 29' 57" N, 08° 53' 20" E
- h) 58° 29' 43" N, 08° 52' 40" E
- i) 58° 29' 31" N, 08° 52' 18" E
- j) 58° 29' 28" N, 08° 51' 57" E
- k) 58° 29' 30" N, 08° 51' 46" E
- l) 58° 29' 45" N, 08° 51' 34" E
- m) 58° 29' 50" N, 08° 51' 33" E
- n) 58° 29' 54" N, 08° 51' 24" E

Posisjon 1) 58° 37' 00" N, 09° 03' 52" E (WGS 84)

Posisjon 2) 58° 34' 31" N, 08° 59' 43" E (WGS 84)

Ankertegn utgår i posisjonene 1) og 2) over.

Delete recommended anchorages in position 1) and 2) above.

Kart (Charts): 6, 7. Båtsportkart (Small Craft Charts): C-718A, C-718, C-719, C-720.

(Kilde 6122). (Telenor, Bergen 6. mai 2003).

Kart (Chart): 7, 8, 453

Båtsportkart (Small Craft Charts): Serie(s) C

567. * Aust-Agder. Arendal. Undervanns kabler. Rettelse. (Submarine Cables. Correction).

Tidligere Efs 11/524/03 posisjon 2b) utgår.

(Delete former Efs 11/524/03 position 2b)).

Påfør en undervannskabel som følger:

(Insert a submarine cable as follows)

Posisjoner: WGS 84**2) Tybakkilen – Arendal**

- a) 58° 27' 53" N, 08° 49' 03" E
- b) **58° 28' 00" N, 08° 48' 54" E**
- c) 58° 28' 02" N, 08° 48' 40" E
- d) 58° 28' 01" N, 08° 48' 30" E
- e) 58° 27' 56" N, 08° 48' 01" e
- f) 58° 27' 45" N, 08° 47' 29" E
- g) 58° 27' 39" N, 08° 46' 54" E
- h) 58° 27' 32" N, 08° 46' 40" E
- i) 58° 27' 23" N, 08° 46' 34" E
- j) 58° 27' 20" N, 08° 46' 31" E
- k) 58° 27' 20" N, 08° 46' 24" E
- l) 58° 27' 24" N, 08° 46' 15" E
- m) 58° 27' 31" N, 08° 46' 13" E

Posisjoner: NGO (Kart 453)

- 58° 27' 50" N, 08° 49' 20" E
- 58° 27' 57" N, 08° 49' 10" E**
- 58° 27' 59" N, 08° 48' 59" E
- 58° 27' 58" N, 08° 48' 46" E
- 58° 27' 52" N, 08° 48' 17" E
- 58° 27' 42" N, 08° 47' 46" E
- 58° 27' 36" N, 08° 47' 11" E
- 58° 27' 29" N, 08° 46' 57" E
- 58° 27' 20" N, 08° 46' 51" E
- 58° 27' 17" N, 08° 46' 47" E
- 58° 27' 16" N, 08° 46' 42" E
- 58° 27' 20" N, 08° 46' 32" E
- 58° 27' 27" N, 08° 46' 29" E

Kart: (Charts): 7, 8, 453. Båtsportkart: (Small Craft Chart): C-720. (Kilde 6122).

(Redaksjonen, Stavanger 25. juni 2003).

Kart (Chart): 17Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) J**568. * Rogaland. Røvær. Røværsholmen lykt. Kartrettelse.**

Posisjon: 59° 27.1' N, 05° 04.2' E (WGS 84).

Lyktekarakteren på **Røværsholmen** lykt rettes til **Iso 4s**.

Kart: 17. Båtsportkart: J-751. Fyrnr. 132900. (Kilde 6212).

(Redaksjonen, Stavanger, 18. juni 2003).

*** Rogaland. Røvær. Røværsholmen light. Chart Correction.***Position: 59° 27.1' N, 05° 04.2' E (WGS 84).**Amend the light character on **Røværsholmen** light to **Iso 4s**.**Chart: 17. Small Craft Chart: J-751. Norw. List og Lights no. 132900.***569. * Rogaland. Sletta. Bleivika lykt. Kartrettelse.**

Posisjon: 59° 28.8' N, 05° 13.5' E (WGS 84).

Lyskarakteren på **Bleivika** lykt rettes til **Iso 4s**.

Kart: 17. Båtsportkart: J-751. Fyrnr. 133000. (Kilde 6212).

(Redaksjonen, Stavanger, 18. juni 2003).

*** Rogaland. Sletta. Bleivika lykt. Chart Correction.***Position: 59° 28.8' N, 05° 13.5' E (WGS 84).**Amend the light character on **Bleivika** light to **Iso 4s**.**Chart: 17. Small Craft Chart: J-751. Norw. List og Lights no. 133000.***Kart (Chart): 21**Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) L**570. * Hordaland. Austvoll. Huftarøy. Havbruk etablert.**

Posisjon: 60° 05' 28" N, 5° 13' 27" E (WGS84)

Påfør et havbruk i ovennevnte posisjon.

Kart: 21. Båtsportkart: L-770, L-771. (Kildenr. 6179).

(Austevoll Fiskeindustri AS, Storebø 4. juni 2003).

*** Hordaland. Austvoll. Huftarøy. Marine Farm.***Position: 60° 05' 28" N, 5° 13' 27" E (WGS84)**Insert a marine farm in above position.**Chart: 21. Small Craft Charts No: L-770, L-771.*

Kart (Chart): 45**571. * Sør-Trøndelag. Børøya – Bessaker. Undervanns kabel. Rettelse.**

Tidligere Efs 11/535/03 posisjon 2d) utgår

Påfør undervanns kabler mellom følgende posisjoner: (ED 50)

1) Børøya - Bessaker

- a) 64° 15' 50" N, 10° 18' 49" E
- b) 64° 15' 48" N, 10° 18' 52" E
- c) 64° 15' 35" N, 10° 19' 31" E
- d) 64° 15' 22" N, 10° 19' 47" E
- e) 64° 14' 59" N, 10° 19' 37" E

2) Bessaker

- a) 64° 15' 54" N, 10° 19' 05" E
- b) 64° 15' 48" N, 10° 19' 04" E
- c) 64° 15' 48" N, 10° 19' 01" E
- d) **64° 15' 50" N, 10° 18' 49" E**

Fra eksisterende undervanns kabel

Posisjon 1) 64° 15' 54" N, 10° 19' 05" E (ED 50)

Posisjon 2) 64° 15' 00" N, 10° 19' 32" E (ED 50)

Del av undervanns kabel mellom posisjon 1) og 2) utgår.

Kart: 45. (Kilde 6122). (Telenor, Bergen 6. mai 2003).

*** Sør-Trøndelag. Børøya – Bessaker. Submarine Cables. Correction.**

Delete former Efs 11/535/03 position 2d)

Insert submarine cables between following positions: (ED 50)

1) Børøya - Bessaker

- a) 64° 15' 50" N, 10° 18' 49" E
- b) 64° 15' 48" N, 10° 18' 52" E
- c) 64° 15' 35" N, 10° 19' 31" E
- d) 64° 15' 22" N, 10° 19' 47" E
- e) 64° 14' 59" N, 10° 19' 37" E

2) Bessaker

- a) 64° 15' 54" N, 10° 19' 05" E
- b) 64° 15' 48" N, 10° 19' 04" E
- c) 64° 15' 48" N, 10° 19' 01" E
- d) **64° 15' 50" N, 10° 18' 49" E**

From existing submarine cable

3)

Position 1) 64° 15' 54" N, 10° 19' 05" E (ED 50)

Position 2) 64° 15' 00" N, 10° 19' 32" E (ED 50)

Delete part of a submarine cable between position 1) and 2).

Chart: 45.

Kart (Chart): 47**572. * Nord-Trøndelag. Namsos havn. Ankertegn utgår.**

Posisjon: 64° 28' 01" N, 11° 29' 14" E (WGS84).

Ankertegn i ovennevnte posisjon utgår.

Kart: 47. (Kildenr. 6211). (Namsos havnevesen, 17.juni 2003).

*** Nord-Trøndelag. Namsos port. Anchorage.**

Position: 64° 28' 01" N, 11° 29' 14" E (WGS84).

Delete recommended anchorage in above positoin.

Chart: 47.

Kart (Chart): 61**573. * Nord – Helgeland. Vest av Nesøy. Grunner. (Depths).**

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert depths in following positions).

Nr.	Posisjon: (Position) (ED50)	Dybde: (Depth)	Dybde utgår: (Delete depth)
1	66° 34' 25" N, 12° 27' 01" E	8m	15m
2	66° 34' 28" N, 12° 28' 38" E	7m	
3	66° 34' 22" N, 12° 28' 47" E	10m	
4	66° 34' 17" N, 12° 27' 01" E	15m	
5	66° 34' 19" N, 12° 26' 45" E	10m	15m
6	66° 34' 15" N, 12° 27' 31" E	5m	
7	66° 34' 05" N, 12° 27' 17" E	5m	
8	66° 34' 02" N, 12° 27' 44" E	17m	35m
9	66° 35' 45" N, 12° 33' 39" E	8m	45m
10	66° 34' 43" N, 12° 34' 50" E	7,9m	11m
11	66° 34' 04" N, 12° 33' 38" E	10m	
12	66° 33' 57" N, 12° 35' 57" E	8m	
13	66° 34' 06" N, 12° 36' 24" E	4m	6m
14	66° 32' 40" N, 12° 33' 28" E	8,5m	

Kart (Chart): 61. (Kilde 5849). (Redaksjonen, Stavanger 23. juni 2003).

Kart (Chart): 61, 62**574. * Nord- Helgeland. Måsvær. Grunner. (Depths).**

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert depths in following positions).

Nr.	Posisjon: (Position) (NGO)	Posisjon: (Position) (ED 50)	Dybde: (Depth)	Dybde utgår: (Delete depth)
1	66° 27' 30" N, 12° 39' 00" E	66° 27' 33" N, 12° 38' 29" E	8m	
2	66° 27' 33" N, 12° 39' 06" E	66° 27' 36" N, 12° 38' 36" E	9m	
3	66° 28' 09" N, 12° 40' 48" E	66° 28' 11" N, 12° 40' 19" E	9m	
4	66° 27' 47" N, 12° 42' 21" E	66° 27' 49" N, 12° 41' 52" E	12m	28m
5	66° 27' 48" N, 12° 42' 34" E	66° 27' 50" N, 12° 42' 05" E	9,8m	11m
6	66° 28' 04" N, 12° 42' 57" E	66° 28' 02" N, 12° 42' 23" E	6m	
7	66° 28' 01" N, 12° 42' 52" E	66° 28' 05" N, 12° 42' 29" E	6m	7m
8	66° 28' 08" N, 12° 42' 21" E	66° 28' 09" N, 12° 41' 53" E	5,3m	15m
9	66° 28' 32" N, 12° 43' 30" E	66° 28' 34" N, 12° 43' 02" E	2m	
10	66° 28' 37" N, 12° 43' 35" E	66° 28' 38" N, 12° 43' 08" E	8m	
11	66° 28' 30" N, 12° 42' 54" E	66° 28' 32" N, 12° 42' 26" E	6,5m	
12	66° 28' 50" N, 12° 42' 09" E	66° 28' 52" N, 12° 41' 42" E	10,5m	50m
13	66° 28' 59" N, 12° 44' 03" E		8m	
14	66° 29' 27" N, 12° 44' 18" E		13m	
15	66° 29' 24" N, 12° 44' 18" E		12m	
16	66° 28' 27" N, 12° 44' 05" E		2,9m	
17	66° 27' 59" N, 12° 43' 10" E	66° 28' 01" N, 12° 42' 42" E	9,5m	51m
18	66° 28' 00" N, 12° 46' 21" E		4,9m	

Kart (Charts): 61, 62. (Kilde 5849). (Redaksjonen, Stavanger 19. juni 2003).

Kart (Chart): 62**575. * Nord-Helgeland. Hestmona syd. Risøvær. Grunner. (Depths).**

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert depths in following positions).

Nr	Posisjon: (Position) (NGO)	Dybde: (Depth)	Dybde utgår: (Delete depth)
1	66° 27' 51" N, 12° 52' 18" E	9m	
2	66° 27' 55" N, 12° 52' 24" E	10m	30m
3	66° 28' 35" N, 12° 53' 20" E	11m	16m
4	66° 28' 31" N, 12° 53' 35" E	10m	19m
5	66° 28' 53" N, 12° 51' 58" E	3m	16m
6	66° 29' 34" N, 12° 51' 53" E	4m	9m
7	66° 29' 59" N, 12° 53' 11" E	5m	7m
8	66° 29' 48" N, 12° 53' 24" E	9,5m	
9	66° 29' 54" N, 12° 53' 42" E	13,5m	
10	66° 29' 54" N, 12° 53' 08" E	10m	16m
11	66° 29' 51" N, 12° 52' 56" E	7m	20m

Nord-Helgeland. Hestmona syd. Risøvær. Grunner (forts.). (Depths Cont.).

12	66° 29' 48" N, 12° 52' 26" E	11m	
13	66° 30' 20" N, 12° 49' 28" E	11m	
14	66° 30' 22" N, 12° 49' 58" E	13m	37m
15	66° 30' 25" N, 12° 51' 43" E	3m	14m
16	66° 30' 34" N, 12° 51' 43" E	6m	13m
17	66° 30' 29" N, 12° 51' 49" E	7m	
18	66° 30' 49" N, 12° 50' 48" E	4m	
19	66° 30' 47" N, 12° 50' 42" E	5m	45m
20	66° 30' 56" N, 12° 50' 12" E	12m	26m
21	66° 30' 33" N, 12° 49' 57" E	1m	3m
22	66° 31' 11" N, 12° 50' 57" E	9m	10m
23	66° 31' 14" N, 12° 51' 49" E	0,6m	
24	66° 38' 24" N, 12° 46' 51" E	Skjær. (Rock)	20m

Kart (Chart): 62. (Kilde 5849). (Redaksjonen, Stavanger 20. juni 2003).

Kart (Chart): 64**576. * Salten. Sandhornø. Syd-Arnø. Undervanns kabel etablert. Undervanns kabel utgår.**

1) Påfør en undervanns kabel mellom følgende posisjoner (NGO):

- a) 67° 08' 32" N, 14° 00' 02" E
- b) 67° 08' 33" N, 14° 00' 09" E
- c) 67° 08' 38" N, 14° 00' 21" E
- d) 67° 08' 42" N, 14° 00' 49" E
- e) 67° 08' 35" N, 14° 01' 10" E
- f) 67° 08' 39" N, 14° 01' 32" E
- g) 67° 08' 36" N, 14° 02' 07" E
- h) 67° 08' 23" N, 14° 02' 58" E
- i) 67° 08' 19" N, 14° 03' 04" E

2) undervannskabel i posisjon: 67° 08' 23" N, 14° 02' 04" E (NGO) utgår.

Kart: 64. (Kilde 6165). (Sjøfossen Energi AS, Innstyr 10. juni 2003).

*** Salten. Sandhornø. Syd-Arnø. Submarine Cable.**

1) Insert a submarine cable between following positions (NGO):

- a) 67° 08' 32" N, 14° 00' 02" E
- b) 67° 08' 33" N, 14° 00' 09" E
- c) 67° 08' 38" N, 14° 00' 21" E
- d) 67° 08' 42" N, 14° 00' 49" E
- e) 67° 08' 35" N, 14° 01' 10" E
- f) 67° 08' 39" N, 14° 01' 32" E
- g) 67° 08' 36" N, 14° 02' 07" E
- h) 67° 08' 23" N, 14° 02' 58" E
- i) 67° 08' 19" N, 14° 03' 04" E

2) Delete submarine cable in position 67° 08' 23" N, 14° 02' 04" E (NGO)

Chart: 64.

Kart (Chart): 73, 74, 75**577. * Lofoten. Eggum. Narsjestein NØ jernstang etablert.**

Posisjon: 68° 18' 28" N, 13° 45' 27" E (NGO)

Påfør Narsjestein NØ jernstang med rødt toppmerke i ovennevnte posisjon.

Kart: 73, 74, 75. (Kilde 6195). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 3. juni 2003).

*** Lofoten. Eggum. Narsjestein NØ.Iron Perch.**

Position: 68° 18' 28" N, 13° 45' 27" E (NGO)

Insert Narsjestein NØ iron perch with a red toppmark in above position.

Charts: 73, 74, 75.

Kart (Chart): 73, 75**578. * Lofoten. Gimsø. Kirkelandet jernstang etablert. Stake utgår.**

Posisjon 1): 68° 19' 01" N, 14° 15' 37" E (NGO).

Posisjon 2): 68° 19' 00" N, 14° 15' 40" E (NGO).

Påfør Kirkelandet jernstang med rødt toppmerke i posisjon 1) over.

Rød stake i posisjon 2) utgår.

Kart: 73, 75. (Kilde 6195). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 3. juni 2003).

*** Lofoten. Gimsø. Kirkelandet Iron Perch. Spar Buoy.**

Position 1): 68° 19' 01" N, 14° 15' 37" E (NGO).

Position 2): 68° 19' 00" N, 14° 15' 40" E (NGO).

Insert Kirkelandet iron perch with a red toppmark in position 1).

Delete red spar buoy in position 2).

Charts: 73, 75.

Kart (Chart): 230, 461**579. * Ofoten. Narvik. Fagernes straumen. Undervanns rørledning.**

Påfør en undervanns rørledning mellom følgende posisjoner: (ED 50)

a) 68° 24' 35" N, 17° 24' 46" E

b) 68° 24' 33" N, 17° 25' 02" E

c) 68° 24' 32" N, 17° 25' 15" E

d) 68° 24' 32" N, 17° 25' 32" E

e) 68° 24' 33" N, 17° 25' 34" E

Kart: 230, 461. (Kilde 6159). (Redaksjonen, Stavanger 23. juni 2003).

*** Ofoten. Narvik. Fagernes straumen. Submarine Pipeline.**

Insert a submarine pipeline between following positions: (ED 50)

a) 68° 24' 35" N, 17° 24' 46" E

b) 68° 24' 33" N, 17° 25' 02" E

c) 68° 24' 32" N, 17° 25' 15" E

d) 68° 24' 32" N, 17° 25' 32" E

e) 68° 24' 33" N, 17° 25' 34" E

Charts: 230, 461.

Kart (Chart): 80, 83**580. * Sør-Troms. Tranøyfjorden. Havbruk etablert.**

Påfør havbruk i følgende posisjoner: (WGS 84)

- 1) 69° 02' 31" N, 17° 22' 08" E
- 2) 69° 03' 29" N, 17° 13' 47" E
- 3) 69° 06' 29" N, 17° 16' 50" E

Kart: 80, 83. (Kilde 6153). (Senja Sjøfarm AS, Finnsnes 28. mai 2003).

*** Sør-Troms. Tranøyfjorden. Marine Farm.**

Insert marine farms in following positions: (WGS 84)

- 1) 69° 02' 31" N, 17° 22' 08" E
- 2) 69° 03' 29" N, 17° 13' 47" E
- 3) 69° 06' 29" N, 17° 16' 50" E

Carts: 80, 83.

Kart (Chart): 85**581. * Sør-Troms. Mefjorden. Øyfjorden. Havbruk etablert. Havbruk utgår.**

Påfør havbruk i følgende posisjoner: (ED 50)

- 1) 69° 28' 45" N, 17° 34' 10" E
- 2) 69° 28' 05" N, 17° 35' 54" E
- 3) 69° 31' 17" N, 17° 38' 27" E

Havbruk utgår i posisjon: 69° 27' 54" N, 17° 37' 00" E (ED 50)

Kart: 85. (Kilde 6153). (Senja Sjøfarm AS, Finnsnes 28. mai 2003).

*** Sør-Troms. Mefjorden. Øyfjorden. Marin Farm.**

Insert marine farms in following positions: (ED 50)

- 1) 69° 28' 45" N, 17° 34' 10" E
- 2) 69° 28' 05" N, 17° 35' 54" E
- 3) 69° 31' 17" N, 17° 38' 27" E

Delete marine farm in position: 69° 27' 54" N, 17° 37' 00" E (ED 50)

Chart: 85.

Kart (Chart): 86, 87**582. * Nord-Troms. Kvalsfjorden. Havbruk etablert.**

Påfør havbruk i følgende posisjoner:

Posisjon (ED 50)**Posisjon (WGS 84)**

- | | |
|---------------------------------|------------------------------|
| 1) 69° 52' 58" N, 18° 44' 21" E | 69° 52' 57" N, 18° 44' 16" E |
| 2) 69° 53' 50" N, 18° 47' 55" E | 69° 53' 50" N, 18° 47' 48" E |

Kart: 86, 87. (Kilde 6153). (Senja Sjøfarm AS, Finnsnes 28. mai 2003).

*** Nord-Troms. Kvalsfjorden. Marine Farm.**

Insert marine farms in following positions:

	Position: (ED 50)	Position (WGS 84)
1)	69° 52' 58" N, 18° 44' 21" E	69° 52' 57" N, 18° 44' 16" E
2)	69° 53' 50" N, 18° 47' 55" E	69° 53' 50" N, 18° 47' 48" E

Charts: 86, 87.

NORDSJØEN

(North Sea)

583. * (P). Norsk kontinentalsokkel. Heimdal feltet. Bunnrammer. Legging av undervanns rørledning.

I perioden fra slutten av september til første halvdel av oktober 2003 er det planlagt å etablere en undervanns rørledning og en kontrollkabel mellom Heimdal og Byggve og Skirne.

1) Byggve og Skirne er to nye bunnrammer som etableres sommeren 2003 i følgende

posisjoner:

Byggve: 59° 37' 04" N, 02° 29' 50" E (ED 50)

Skirne: 59° 35' 04" N, 02° 38' 28" E (ED 50)

2) Undervanns rørledningen legges mellom følgende posisjoner: (ED 50)

a) 59° 34' 30" N, 02° 13' 34" E **Heimdal**

b) 59° 37' 04" N, 02° 29' 50" E **Byggve**

c) 59° 37' 00" N, 02° 32' 10" E

d) 59° 35' 04" N, 02° 38' 28" E **Skirne**

Alle fartøyer må navigere med forsiktighet og holde avstand til rørleggingsfartøyet

Kart: 301, 304, 307, 559. (Total E&P NORGE AS, Stavanger 17. juni 20039.

*** (P). Norwegian Continental Shelf. Heimdal Field. Templates. Pipelaying operations.**

Laying of a submarine pipeline is expected to take place in September and October 2003 between Heimdal and Byggve and Skirne.

1) Byggve and Skirne, two new templates, will be installed during the summer 2003 in following positions:

Byggve: 59° 37' 04" N, 02° 29' 50" E (ED 50)

Skirne: 59° 35' 04" N, 02° 38' 28" E (ED 50)

2) The submarine pipeline will be placed between following positions: (ED 50)

a) 59° 34' 30" N, 02° 13' 34" E **Heimdal**

b) 59° 37' 04" N, 02° 29' 50" E **Byggve**

c) 59° 37' 00" N, 02° 32' 10" E

d) 59° 35' 04" N, 02° 38' 28" E **Skirne**

Wide berth requested.

Charts: 301, 304, 307, 559.

584. * (P). Norsk kontinentalsokkel. Vallhall feltet. Kabelinstallasjon på sjøbunnen.

Installasjonen omfatter kabelinstallasjon samt 4 tilknytningspunkter.

Installasjonen blir nedgravd i sjøbunnen, men vil ligge på sjøbunnen under installasjonen.

Installatør er Subsea7, med fartøy MSV Fennica (OJAD).

Det vil også være en vaktbåt (Aurora) på feltet for veiledning.

Hjørnekoordinatene for det området det skal arbeides i rundt Vallhall-feltet er:

NV-hjørne: 56° 18' 25" N, 03° 19' 19" E

NØ-hjørne: 56° 19' 39" N, 03° 24' 08" E

SØ-hjørne: 56° 14' 13" N, 03° 28' 37" E

SV-hjørne: 56° 12' 59" N, 03° 23' 46" E

Installasjonsarbeidet vil finne sted i perioden:

Startdato: **19. juni 2003**

Sluttdato: **30. september 2003.**

For mer informasjon kontakt: Norberg: Tlf (+47) 928 13 320 / Bøe: Tlf (+47) 450 44 004

Kart: 301, 559. (BP Norge AS, Stavanger 24. juni 2003).

*** (P). Norwegian Continental Shelf. Vallhall Field. Submarine Cables. Installation.**

Laying of submarine cables within the Vallhall Field is expected to take place from:

19. June to 30. September 2003 between following positions:

NV-corner: 56° 18' 25" N, 03° 19' 19" E

NØ-corner: 56° 19' 39" N, 03° 24' 08" E

SØ-corner: 56° 14' 13" N, 03° 28' 37" E

SV-corner: 56° 12' 59" N, 03° 23' 46" E

The installation will be carried out by Subsea7, with the vessel MSV Fennica (OJAD) (and Aurora).

For more information contact: Norberg: Tel (+47) 928 13 320 / Bøe: Tel (+47) 450 44 004

Charts: 301, 559.

SVALBARD.**585. * (T). Svalbard. Kongsfjorden. Forankret strømmålebøye utlagt.**

Tidsrom: Til mai 2004.

Posisjon: 78° 58.307' N, 11° 39.114' E (WGS 84)

En forankret undervannsbøye med strømmålere er midlertidig lagt ut i ovennevnte posisjon.

Kart: 507, 510, 522. (Geofysisk Institutt, UiB 12. juni 2003).

*** (T). Svalbard. Kongsfjorden. Current Metre Buoy.**

Time: To May 2004.

Position: 78° 58.307' N, 11° 39.114' E (WGS 84)

A current metre buoy is temporarily established in above position.

Kart: 507, 510, 522.

FORSKJELLIGE MEDDELELSER*(Miscellaneous)***586. * (T). Møre og Romsdal. Oksebåsen. Sprengnings- og mudringsarbeid.**Tidsrom: **Til ultimo desember 2003.**

Kystverket skal utføre sprengnings-og mudringsarbeid innenfor området:

- 1) 62° 30.33' N, 06° 08.50' E
- 2) 62° 30.33' N, 06° 08.77' E
- 3) 62° 30.22' N, 06° 08.59' E
- 4) 62° 30.22' N, 06° 08.75' E

Alle fartøy i området må navigere med varsomhet og benytte seg av alternative leder.

Nærmere opplysninger kan en få ved henvendelser til boreriggen "Vestbor" (945 73 481).

Det er lagt ut en N-kardinal (BY) og en S-kardinal (YB) lysbøye for å markere området.

Kart: 31, 126. Båtsporkart: Q-813, Q-814, R-814.

(Kystverket Midt-norge, Ålesund 26. juni 2003).

587. * (T). Sør-Trøndelag. Kråkvågsvaet. Stenging av sundet. Advarsel.

Posisjon: 63° 39.1' N, 09° 21.2' E (ED 50)

Sundet vil være stengt for gjennomfart fram til **1. oktober 2003** i forbindelse med broarbeid

mellom Storfosna og Kråkvågsøya.

Farvannet vil i arbeidsperioden være forsvarlig merket.

Skilt synlige i hver fartsretning vil være oppsatt med teksten: "Sundet stengt for all trafikk".

Nærmere opplysninger kan en få ved å henvende seg til:

Anleggsleder Lars Morken tlf. 92 85 14 34

eller Selmer ASA Tlf. 51 82 62 80.

Kart: 38, 43. (Kystverket Midt-Norge, 12. juni 2003).

588. * (T). Øst-Finnmark. Vadsø havn. Utdypingsarbeid.I perioden **juni 2003 til medio desember 2004** vil det pågå utdypingsarbeider i Vadsø havn.

I den forbindelse vil havnen bli delvis avstengt, med begrenset manøvrerings område.

All båttrafikk inn og ut av havnen skal derfor kontakte utdypningsenheten "Transport 048" på VHF kanal 12 eller mobil 41 61 07 98 før passering.

Det må vises stor aktsomhet ved passering.

For ytterligere informasjon kan anleggsleder Yngvar Eliassen kontaktes på telefon 950 65 320.

Kart: 114. (Kystverket Troms og Finnmark, Honningsvåg 25. juni 2003).

*** (T). Øst-Finnmark. Vadsø Harbour. Subsea Work.***Subsea work will be carried out in Vadsø harbour from****June 2003 to medio December 2004.****During this period the harbour will be partly closed.**All vessels going in or out of the harbour contact the subsea-unit "Transport 048" on VHF channel 12 or on Tel. 41 61 07 98 before passing.**All vessels have to navigate carefully in the area.**For further informatin contact: Yngvar Eliassen Tel. 950 65 320.**Chart: 114.*

589. * Norsk kontinentalsokkel. Hordaland Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder, stadig aktive. (Gunnery Exercises . Danger Areas-Continuously active).

Skyting mot luft- og sjømål kan til enhver tid foregå i følgende skytefelt. (Gunnery exercises against air- and seata targets can at any time be carried out within following areas):

END 202

60° 09' 58" N, 04° 04' 54" E
60° 09' 58" N, 04° 34' 54" E
59° 54' 58" N, 04° 34' 54" E
59° 54' 58" N, 04° 04' 54" E
60° 09' 58" N, 04° 04' 54" E

END 259

59° 54' 58" N, 04° 26' 54" E
59° 54' 58" N, 05° 04' 54" E
59° 50' 58" N, 05° 04' 54" E
59° 48' 58" N, 04° 56' 54" E
59° 52' 58" N, 04° 56' 54" E
59° 52' 58" N, 04° 26' 54" E
59° 54' 58" N, 04° 26' 54" E

Sikker høyde: 32000 fot.

(Upper limit: 32000 feet).

Alle fartøyer bør være oppmerksom på hvilken fare det kan medføre ved å seile gjennom de nevnte fareområder. (Seagoing traffic should be aware of the danger areas).

Kart (Charts): 19, 21, 207, 304, 307, 559. (Redaksjon, Stavanger 2003).

END 203

60° 09' 58" N, 04° 34' 54" E
60° 09' 58" N, 04° 56' 54" E
59° 54' 58" N, 04° 56' 54" E
59° 54' 58" N, 04° 34' 54" E
60° 09' 58" N, 04° 34' 54" E

STOLMEN

60° 01.3' N, 05° 01.3' E
60° 02.9' N, 05° 01.3' E
60° 05.0' N, 04° 57.0' E
59° 59.0' N, 04° 57.0' E

END 204

59° 52' 58" N, 04° 26' 54" E
59° 52' 58" N, 04° 56' 54" E
59° 39' 58" N, 04° 56' 54" E
59° 39' 58" N, 04° 26' 54" E
59° 52' 58" N, 04° 26' 54" E

590. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Skomvær. Skyteøvelser mot luftmål. Advarsel.

Kanonskyting mot luftmål vil finne sted i skytefeltet END 456 i følgende tidsrom:

Uke 27 2003 fra 0600Z til 1330Z

Merk: **1. og 4. juli 2003** fra 0600Z til 1400Z.

Skytefeltet er begrenset av linjer trukket gjennom følgende posisjoner:

END 456 Skomvær

66° 48' 00" N, 11° 07' 54" E
67° 22' 00" N, 11° 57' 54" E
67° 15' 00" N, 12° 31' 54" E
66° 40' 00" N, 11° 41' 54" E

Sikker høyde: 46 000 fot.

Kart: 61, 70, 302, 304, 310, 311, 319, 557. (KOMLUFT, Stavanger 18. juni 2003).

*** (T). Norwegian Continental Shelf. Skomvær. Gunnery Exercises. Warning.**

Gunnery exercises will be carried out in area END 456 as follows:

Week 27 2003 from 0600Z to 1330Z.

Note: 1. and 4. July 2003 from 0600Z to 1400Z.

The danger area is limited by following positions:

END 456 Skomvær

66° 48' 00" N, 11° 07' 54" E
67° 22' 00" N, 11° 57' 54" E
67° 15' 00" N, 12° 31' 54" E
66° 40' 00" N, 11° 41' 54" E

Upper limit. 46 000 feet.

Charts: 61, 70, 302, 304, 310, 311, 319, 557.

591. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Seismiske undersøkelser. (Norwegian Continental Shelf. Seismic Surveys).

Skip (Ship):	Slepekabel, lengd (Towing Cable):	Innenfor områd: (Areas):	Tidsperiode (Varighet) (Time)	Kart (Charts):
M/V "Geco Diamond"/ 3FYJ3	6 x 5000m	58° 40' N, 01° 40' E 58° 40' N, 01° 58' E 58° 45' N, 01° 47' E 58° 35' N, 01° 50' E	(Til 15. juli 2003)	301, 559.
M/V "Ocean Explorer"/ LAJX-5 M/V "Bergen Surveyor/ LACS-5 M/V "Falcon Explorer"/ P3SY7	2 x 6000m	59° 29' N, 01° 35' E 59° 29' N, 01° 47' E 59° 22' N, 01° 47' E 59° 22' N, 01° 35' E	Medio august 2003	301, 307, 559.
M/V "Atlantic Explorer"/ LGDV3 M/V "Fenny"/ V3UY4	6 x 5100m	72° 10' N, 26° 54' E 72° 17' N, 26° 40' E 72° 34' N, 28° 18' E 72° 21' N, 28° 35' E	(Til ca 30. august 2003)	514. 551.
"Ramform Victory"/ LAIG5 "Sanco Sea"/ LAMDS	10 x 3600m	71° 15' N, 20° 35' E 71° 35' N, 20° 35' E 71° 35' N, 21° 25' E 71° 15' N, 21° 25' E	Fra 8. juli og ca 9 uker fremover	303, 552.
M/V "Geco Topaz"/ 3FYH3	6 x 6000m	64° 02' N, 06° 17' E 65° 06' N, 06° 22' E 65° 00' N, 06° 34' E 64° 55' N, 06° 28' E	(Til ca 15. juli 2003)	302, 304, 309, 310, 557, 558.
M/V "Ocean Explorer"/ LAJX5	6 x 6000m	59° 10' N, 02° 32' E 59° 06' N, 02° 24' E	(Til ca 15. august 2003)	301, 307, 559.

Merk: Hver av slepekablene er som regel merket i enden med lys og radar-reflektor. Fartøyer i området bør holde god avstand fra kabelfartøyet. (*Wide berth requested*).

(Redaksjon, Stavanger 2003).

592. (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller. (Rigmoves).

<http://www.statkart.no/efs/plattformer.pdf>

	Navn:	Posisjon:	Dato siste rapport:
	Amerada Hess	58° 27.5' N, 00° 10.3' E	26/7-96
	Anasuria FPSO	57° 15.4' N, 00° 48.6' E	12/8-96
	Baltic Beta	55° 28.8' N, 18° 10.8' E	22/2-96
	Barbara	54° 31.5' N, 10° 05.1' E	1/6-92
	Bavinit	73° 03.0' N, 43° 46.0' E	24/2-92
*	Belford Dolphin	60° 29' 30" N, 04° 47' 18" W	12/6-03
	Benarmin Explorer	52° 39.6' N, 01° 56.8' E	23/4-92
	Benloyal	56° 08.5' N, 02° 57.6' W	5/2-93
	Benreoch	61° 29.9' N, 01° 36.0' E	12/6-96
	Bleo Holm	58° 06.1' N, 01° 26.3' W	27/5-01
	Bideford Dolphin	61° 19' 14" N, 02° 03' 58" E	6/6-03
	Borgila Dolphin	Ølen	12/9-02
	Borgland Dolphin	61° 26' 41" N, 01° 57' 23" E	22/6-03
	Borgny Dolphin	Belfast	2/6-02

	Borgsten Dolphin	Invergordon	12/6-02
	Byford Dolphin	Invergordon	5/6-02
	BP Harding	59° 17.0' N, 01° 31.0' E	27/1-96
	Buchan Alpha	57° 54' 12" N, 00° 01' 54" E	9/9-99
	Charles Rowan	52° 37.6' N, 01° 53.8' E	14/7-92
	Conoco	58° 19.4' N, 00° 41.9' E	13/3-96
	Crystal Ocean	Blyth, UK	7/12-01
	Dan Duke	53° 36.9' N, 04° 57.7' E	26/12-93
	Dan Earl	54° 14.3' N, 02° 54.5' E	3/2-94
	Dan Princess	57° 39.1' N, 03° 57.3' W	5/2-93
	DB 102	56° 25.0' N, 02° 50.0' E	22/8-96
*	Deepsea Bergen	64° 55' 32" N, 06° 07' 56" E	15/6-03
	Deepsea Delta	61° 22' 40" N, 03° 39' 13" E	19/5-03
	Deepsea Pioneer	56° 08.8' N, 03° 01.0' W	5/2-93
	Deepsea Trym	64° 15' 44" N, 07° 43' 51" E	20/5-03
	Dyvi Stena	60° 18.7' N, 04° 20.3' W	5/3-96
	Elgin PUQ	57° 00.7' N, 01° 50.3' E	3/7-00
	Ensco 101	56° 04.9' N, 04° 05.2' E	24/4-03
	Ensco 70	56° 24.2' N, 04° 45.7' E	18/4-03
	Ensco 71	55° 32.3' N, 05° 01.9' E	24/6-02
	Ensco 72	54° 00.7' N, 03° 46.2' W	25/12-01
	Ensco 80	54° 14.3' N, 02° 23.4' E	19/12-00
	Ensco 85	53° 30.6' N, 02° 10.2' E	6/6-00
	Ensco 92	53° 11.0' N, 02° 05.8' E	19/12-00
	Enterprise Nelson	57° 39.8' N, 00° 08.7' E	13/4-93
	Galaxy III	53° 45' 57" N, 03° 11' 48" E	22/4-03
	Glas Dowlr	54° 59.1' N, 01° 26.8' E	13/7-99
	Global Producer 3	59° 33' 43" N 01° 39' 23" E	14/10-01
	Global Santa Fe Magellan	56° 58' 00" N, 01° 52' 00" E	8/4-02
	Global Santa Fe 135	Invergordon	23/11-02
	Global Santa Fe 140	58° 11.2' N, 00° 05.3' E	20/5-03
	Glomar Adriatic 6	53° 51.8' N, 00° 26.4' E	16/1-01
	Glomar Adriatic II	53° 35.7' N, 04° 26.1' E	31/10-00
	Glomar Adriatic XI	54° 00.0' N, 00° 48.0' E	10/7-99
	GSF Arctic II	Invergordon	11/5-03
	GSF Arctic III	59° 25' 58" N, 01° 40' 53" E	7/3-03
	GSF Galaxy 1	53° 39' 58" N, 00° 54' 27" E	16/5-03
	Glomar Arctic IV	58° 11' 30" N, 01° 20' 45" E	22/2-03
	Gryphon A	59° 21.7' N, 01° 34.3' E	13/9-93
	High Seas Driller	58° 16.9' N, 00° 15.4' E	3/5-96
	Hutton TLP	Murmansk	18/10-02
	JW McLean	57° 13' 54" N, 00° 38' 12" E	21/4-03
	Jack Bates	55° 55' 20" N, 09° 39' 08" W	26/4-03
	Janice A	56° 24.1' N, 02° 15.0' E	23/10-98
	Kan Tan IV	Invergordon	29/4-99
	Kerr Mcgee Global Producer 3	59° 33' 43" N, 01° 39' 23" E	14/10-01
	Kosmos	61° 12.4' N, 01° 49.9' E	24/1-91
	Maersk Curlew	56° 44.9' N, 01° 17.8' E	4/10-97

	Maersk Endeavour	55° 31.8' N, 05° 00.4' E	2/10-00
	Maersk Endurer	57° 01' 57" N, 01° 57' 18" E	24/4-03
	Maersk Enhancer	53° 39.7' N, 02° 43.6' E	25/7-00
	Maersk Exter	55° 50.1' N, 04° 33.8' E	17/3-03
	Maersk Explorer	55° 31.8' N, 05° 00.4' E	31/8-99
	Maersk Gallant	56° 34.9' N, 05° 09.9' E	29/5-03
	Maersk Giant	56° 24' 31" N, 02° 52' 55" E	15/3-03
	Maersk Guardian	55° 22' 24" N, 05° 04' 30" E	23/1-03
	Maersk Innovator	58° 42' 46" N, 01° 39' 30" E	9/6-03
	Neddrill 3	54° 54.9' N, 04° 36.8' E	6/7-97
	Neddrill 4	53° 25.3' N, 04° 06.6' E	21/7-97
	Neddrill Driver	56° 37.6' N, 05° 11.0' E	30/4-97
	Noble Kolskaya	55° 28.64' N, 05° 06.44' E	28/8-01
	Noble Byron Welliver	55° 28.64' N, 05° 06.44' E	18/11-02
	Noble George Sauvageau	56° 29' 00" N, 04° 54' 48" E	11/1-00
	Noble Julie Robertson	53° 55' 31" N, 00° 37' 37" E	26/7-02
	Noble Lynda Bossler	ACP P6-S Ned. Sektor	5/9/00
	Noble Piet van Ede	ACP Ned. Sektor	23/1-01
	Noble Ronald Hoop	ACP Petroland L4-PN	12/9-00
	Noble Ton Van Langeveld	56° 23' 42" N, 02° 15' 19" E	5/4-03
	Nordic Apollo	57° 00' 44" N, 01° 18' 40" E	15/10-01
	North Sea Producer	58° 18' 07" N, 00° 45' 19" E	9/4-97
	Northern Producer	58° 17' 37" N, 00° 26' 01" E	17/11-97
	Ocean Benloyal	56° 08.1' N, 02° 57.0' W	18/6-92
*	Ocean Guardian	61° 31' 50" N, 01° 39' 41" E	22/6-03
	Ocean Nomad	57° 11' 19" N, 00° 44' 25" E	11/6-03
	Ocean Princess	58° 23' 50" N, 00° 05' 43" E	30/5-03
	Ocean Vanguard	Åmøyfjorden	6/05-03
	Paul B. Loyd Jr	60° 18' 36" N, 04° 20' 18" W	6/2-03
	Petrobaltic	55° 24.7' N, 17° 46.1' E	28/8-02
	Petrojarl 1	58° 30' 06" N, 01° 39' 54" E	17/1-02
	Petrolia	Invergordon	9/12-01
	Petrojarl Foinaven	60° 18' 58" N, 04° 16' 24" W	8/11-96
	Polar Pioneer	60° 44' 28" N, 03° 34' 54" E	5/6-03
	Polycastle	Ølensvåg	25/9-96
	Polyconcord	Hanøytangen	25/10-01
	Polyconfidence	61° 08.0' N, 01° 44.0' E	16/12-96
	Polymariner	Ølensvåg	7/9-95
	Port Rigmar	55° 34' 47" N, 04° 45' 31" E	11/2-03
	Ramform Banff	57° 00' 06" N, 01° 17' 36" E	15/2-01
	Regalia	60° 53.2' N, 03° 36.7' E	29/5-03
	Rigmar 301	56° 16' 26" N, 03° 23' 23" E	24/6-02
	Ross Explorer	52° 33.5' N, 03° 37.1' E	8/12-95
	Rowan Gorilla VII	54° 59' 12" N, 01° 26' 54" W	24/5-03
	Safe Scandinavia	59° 09.8' N, 02° 29.1' E	10/5-03
	Safe Supporter	Halsnøy	1/11-95
	Saipem 7000	59° 04.0' N, 05° 37.0' E	19/4-96
	Santa Fe Galaxy	56° 50' 59" N, 02° 15' 19" E	10/7-01

*	Santa Fe Monitor	Peterhead harbour	16/6-03
	Santa Fe Monarch	53° 38.9' N, 00° 58.1' E	23/4-01
	Scarabeo 5	61° 29' 20" N, 02° 13' 30" E	15/5-03
	Scarabeo 6	59° 37.0' N, 02° 30.0' E	7/5-03
	Schiehallion	60° 21.4' N, 04° 03.9' W	22/4-98
	Sedco 703	54° 57.0' N, 00° 12.0' E	8/1-93
	Sedco 704	51° 11.47' N, 08° 20.01' W	3/5-03
	Sedco 706	58° 02' 55" N, 01° 08' 20" E	16/5-03
	Sedco 711	51° 11' 18" N, 08° 23' 25" E	2/3-03
	Sedco 714	58° 06.1' N, 00° 52.0' E	4/6-03
	Seillan	58° 22.7' N, 00° 52.8' E	15/3-94
	Sedco Explorer	Invergordon	18/4-99
	Shelf Explorer	55° 28.64' N, 05° 06.44' E	18/6-01
	Shearwater	57° 01.9' N, 01° 57.3' E	18/7-97
	Sonat DF 96	56° 09.4' N, 02° 58.1' W	3/10-95
*	Stena Dee	58° 32.5' N, 01° 16.1' E	18/6-03
*	Stena Don	66° 00' 42" N, 08° 03' 18" E	22/6-03
*	Stena Spey	Invergordon	15/6-03
	Tharos	57° 11.0' N, 00° 59.0' E	23/4-92
	Transocean Arctic	Ølen	9/2-02
	Transocean Explorer	Invergordon	8/1-99
	Transocean John Shaw	60° 14.2' N, 01° 48.4' E	21/5-03
	Transocean Leader	60° 20' 10" N, 04° 02' 25" W	18/4-03
	Transocean Nordic	Yarmouth Roads	22/3-02
	Transocean Prospect	56° 08' 30" N, 02° 59' 30" W	19/12-02
	Transocean Searcher	65° 09' 59" N, 06° 43' 59" E	2/6-03
*	Transocean Sedco 712	58° 06' 57" N, 01° 24' 42" W	22/6-03
	Transocean VI	53° 36.9' N, 04° 57.1' E	9/3-93
	Transocean Wildcat	Invergordon	1/11-01
	Transocean Winner	Ølen	28/8-02
	Trident X	52° 59.0' N, 02° 44.2' E	5/2-93
	Triton FPSO	57° 05.4' N, 00° 53.5' E	31/3-00
	Trixi Mixi	Halten	17/11
	V. Muravlenko	69° 56.0' N, 41° 56.0' E	23/1-92
	Valdivia	70° 00.0' N, 07° 00.0' E	10/2-91
	Veslefrikk B	60° 47' 00" N, 02° 53' 54" E	25/3-02
	West Alpha	Stavanger	9/6-03
	West Epsilon	56° 13' 40" N, 03° 26' 15" E	1/11-02
*	West Navigator	64° 17' 10" N, 05° 07' 35" E	20/6-03
*	West Venture	60° 50' 42" N, 03° 37' 36" E	16/6-03

(ACP - Adjacent to Charted Platform).

* Anm: Angir at riggen har forandret posisjon eller på vei til nevnte posisjon siden forrige melding.

Alle ovennevnte posisjoner er i overensstemmelse med de siste mottatte meldinger fra forskjellige kilder. Andre permanente og mobile enheter f.eks. kraner, lektere, floteller el. lign. kan finnes i området.

500 meter sikkerhetssone:

Sikkerhetssoner strekker seg 500 meter rundt installasjoner eller anordninger som kan være faste produksjonsplattformer, mobile boreplattformer, forankrede lasteanordninger for tankskip samt, i noen unntakstilfelle, installasjoner på havbunnen.

Sikkerhetssoner regnes fra innretningsens ytterpunkter.

Intet fartøy, innbefattet eventuelle redskaper av noe slag, skal navigere innenfor en etablerte sikkerhetssone, unntatt ved spesiell tillatelse fra plattformsjef, eller at de selv er i en nødsituasjon.

(Se Efs 1/19/2003 og 1/20/2003).

Ankere/ankerliner:

Fra bore-/produksjonsplattformer/floteller og lastebøyer kan det være utlagt ankerkjettinger og ankere ut til en avstand av 2500 meter.

Sjøfarende anbefales å ta hensyn til mulige ankerkjettinger/- vaiere og ankere utenfor 500 meters sikkerhetssoner.

For detaljerte opplysninger om ankere og ankervaiere/-liner utenfor sikkerhetssoner kan plattform eller vaktbåt kontaktes på VHF kanal 16.

500 metre Safety Zones

Safety zones will normally extend to a distance of 500 metres around all installations, measured from their outer edges. (See Efs 1/19/03).

No vessel, including eventual fishing gear, should enter an established safety zone unless so permitted by the Offshore Installation Manager, is dealing with an emergency or is, itself, in difficulties or distress.

anchors and anchor chains/- wires

Anchors and anchor chains/- wires can be deployed up to 2500m from drilling-/productionplatforms/flotels and oil export loading buoys. Mariners are advised to exercise particular caution.

For detailed anchor pattern information, contact with platform and/or stand-by vessel on VHF channel 16 is recommended.

(Redaksjonen, Stavanger 2003).

593. * BLI MED PÅ Å FORBEDRE SJØKARTVERKETS PRODUKTER. SPØRRESKJEMA.
FOR Å KUNNE FORBEDRE OSS ER DET AVGJØRENDE AT VI FÅR TILBAKEMELDING FRA
KUNDER OG BRUKERE.
VED Å BRUKE NOEN MINUTTER PÅ DETTE SPØRRESKJEMAET VIL DU HA DIREKTE
INFLYTELSE PÅ VÅR EVNE OG MULIGHET TIL Å GI DEG BEDRE PRODUKTER OG YTE
EN BEDRE SERVICE.
SLIK FINNER DU SKJEMAET:

GÅ TIL STATENS KARTVERK SINE INTERNETTSIDER:

<http://www.statkart.no/>

VELG **KARTBUTIKK** HELT ØVERST PÅ SIDEN

GÅ TIL **FRILUFTSLIV SJØ**

VELG **GÅ TIL SKJEMAET** TIL HØYRE PÅ SIDEN

(REDAKSJONEN, STAVANGER 2003).

594. * RAPPORTERING AV FEIL OG MANGLER VED OPPMERKINGEN.

For at Kystverket så raskt som mulig skal kunne utbedre feil og mangler og/eller sende
navigasjonsvarsel, henstilles det til sjøfarende om omgående å melde alle uregelmessigheter
de måtte oppdage på fyr-og merkesystemene til:

Kystverket Sørøst

Nasjonal koordinator for navigasjonsvarsler

Serviceboks 625

4809 ARENDAL

Hele døgnet: Tlf.: 22 42 23 31. Telefax: 22 41 04 91.

Slike meldinger kan også formidles til nærmeste kystradiostasjon.

595. KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART I HORDALAND OG N AV VEGA I NORDLAND.

Sjøkartverket har som målsetting at hele kysten skal være dekket av sjøkart basert på et moderne kartgrunnlag. I Hordaland og i områder av N-Norge nord for Vega er det fremdeles sjøkart som er basert på sjømåling som er opp imot 100 år gammel. Det er Sjøkartverkets prioriterte oppgave å måle opp og gi ut nye sjøkart i disse områdene.

For å sikre optimal bruk av ressursene har Sjøkartverket gjennomført en omfattende ekstern markedsundersøkelse for å få brukernes vurdering av hvordan sjømålingen og utgivelse av nye sjøkart i gjenstående områder skal prioriteres. Anbefalingene i denne markedsundersøkelsen følges i Sjøkartverkets produksjonsplaner. Dette innebærer at oppmålingen av en del områder vil bli utsatt inntil videre, og man vil etter hvert få en blanding av nye og gamle dybde-data innenfor ett og samme digitale sjøkart eller ett og samme papirsjøkart.

Dette omfatter Sjøkartverkets produkter i Hordaland og i områder nord for Vega. Sjømålingen i Hordaland er nå avsluttet og nye produkter vil komme i 2003. For tiden pågår sjømåling i Nordland og data derfra vil bli utgitt fortløpende fra 2003.

I områder med eldre sjømålinger kan det ikke utelukkes uoppdagede grunner. Det må derfor utvises stor forsiktighet ved seilas i slike områder. Farvann utenfor oppmerket/anbefalt led må ikke utfordres.

Det trykte sjøkartets tittelrubrikk/kildediatgram (Source Diagram) viser når kartet er sjømålt. Dette gir en indikasjon på hvilken nøyaktighet brukeren kan forvente å finne i produktet.

Områder oppmålt før ca. 1960 er ufullstendig oppmålt, og det kan finnes grunner i området som ikke er vist i kartet.

I digitale sjøkart er datakvaliteten angitt i Zones of Confidence (ZOC-diatgram)

ZOC-diatgrammet forteller om kvaliteten på dybde-dataene i de forskjellige områdene. ZOC-diatgrammet tar for seg 5 kvalitetskategorier (A1 til D). For norske kystfarvann vil sone B og C i første omgang bli benyttet ut fra følgende klassifisering: ENC'er med kilde-data fra eldre sjømåling (før ca. 1960) er gitt ZOC-verdi 'C', mens ENC'er med kilde-data fra sjømåling yngre enn ca 1960 er gitt ZOC-verdi 'B'.

Avgrensningen for de forskjellige soner vil bli lagt til kartdataene slik at man til enhver tid kan se på skjermen hvilken sone man er i.

Navigatører må vise stor forsiktighet ved anvendelse av (D)GPS og elektroniske sjøkart i områder med gamle sjømålingsdata, da nøyaktighet og fullstendighet i dybdeangivelser ikke er i samsvar med moderne standard.

For øvrig bør navigatørene sørge for at navigeringen til enhver tid foregår med gode marginer og i samsvar med forsvarlig navigasjonsmessig praksis.

Zones of Confidence (ZOC) - ZOC diagram

(For fullstendig beskrivelse henvises det til publikasjonen S57 IHO Transfer Standard for Digital Hydrographic Data)

1	2	3	4	5	
ZOC	Position Accuracy	Depth Accuracy		Seafloor Coverage	Typical Survey Characteristics ⁵
A1	+/- 5 m?	a = 0.5 b = 1		Full seafloor ensonification or sweep. All significant seafloor features detected and depths measured.	Controlled, systematic high accuracy Survey on WGS 84 datum; using DGPS or a minimum three lines of position (LOP) with multibeam, channel or mechanical sweep system.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10 30 100 1000	0.6 0.8 1.5 10.5		
A2	+/- 20 m	a = 1.0 b = 2		Full seafloor ensonification or sweep. All significant seafloor features detected and depths measured.	Controlled, systematic survey to standard accuracy; using modern survey echosounder with sonar or mechanical sweep.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10 30 100 1000	1.2 1.6 3.0 21.0		
B	+/- 50 m	a = 1.0 b = 2		Full seafloor coverage not achieved; uncharted features, hazardous to surface navigation are not expected but may exist.	Controlled, systematic survey to standard accuracy.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10 30 100 1000	1.2 1.6 3.0 21.0		
C	+/- 500 m	a = 2.0 b = 5		Full seafloor coverage not achieved, depth anomalies may be expected.	Low accuracy survey or data collected on an opportunity basis such as soundings on passage.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10 30 100 1000	2.5 3.5 7.0 52.0		
D	worse than ZOC C	worse than ZOC C		Full seafloor coverage not achieved, large depth anomalies may be expected.	Poor quality data or data that cannot be quality asses-sed due to lack of information.

596. Siste trykningsdato for norske sjøkart / Latest printing date of Norwegian Charts											
Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date
1	Aug.02	46	Nov.01	91	Okt.02	224	Aug 01	401	Feb.02	501	Mai 97
2	Apr 02	47	Des.02	92	April.02	227	Aug 01	402	April 02	502	Feb.01
3	Feb. 03	48	Aug.02	93	Des.01	229	Mars.00	452	Mars-02	503	Jan.99
4	Mai 03	49	Okt 02	94	Juli 01	230	Mars-02	453	Apr 01	504	Sep.99
5	Feb 02	50	Nov. 02	95	Okt.02	251	Sept 02	454	April 02	505	Jan.03
6	Juni 01	51	Feb. 03	96	Jan.02	252	Aug.02	455	Juni. 03	506	Mars 96
7	Sept 01	52	Aug.01	97	Des.02	253	Juni 01	456	Mars-02	507	Jan.03
8	Apr. 02	53	Aug.01	98	Apr 03	294	Feb. 02	457	Sept.01	509	Jan.03
9	Mai.03	54	Aug.02	99	Aug.02	295	Jan.03	458	Nov 00	510	Mars-02
10	Juni03	55	Okt.01	100	Des.00	300 (INT10)	April.00	459	Jan 01	512	Mai -99
11	Juni02	56	Juni 02	101	Nov.01	301(INT140)	Mars 03	460	Juni 03	513	April 02
12	Apr. 02	57	Mai 02	102	Juli.02	302	Mars 01	461	Jan.99	514	Sep.99
13	Apr 03	58	Nov. 02	103	Apr. 03	303 (INT100)	Mars 01	462	Apr. 03	515	Feb.01
14	Mai.03	59	Juni 02	104	Aug 01	304 (INT101)	Jan 01	463	Nov. 02	516	Sep.-97
15	Nov.01	60	Mars 03	105	Nov 00	305(INT1300)	Juli 02	464	Okt.02	517	Mai 96
16	Feb-02	61	Aug 01	106	Mars 03	306	Juni 02	465	Sep.98	521	April 02
17	Juni 03	62	Juli 01	107	Sept.99	307	Nov.01	466	Jan 02	522	Sept 99
18	Sept 02	63	Sept 02	108	Jan.00	308	Apr.01	467	Sept.01	523	Mars-02
19	Des.02	64	Feb 03	109	Aug 01	309	Feb.01	468	Sept.01	524	Des.00
20	Mai.02	65	Des.02	110	Nov.99	310	Nov 00	469	Okt.00	533	Mai 01
21	Feb 03	66	Aug.02	114	Apr.02	311	Mars 03	470	Nov.99	534	Des 92
22	Mars.03	67	Jan. 02	115	Juni 99	319	Des.99	471	Juli.02	535	Juni 97
23	Juli 02	68	Juli 02	116	April 02	320	Sept.99	472	Apr. 03	536	Juni 01
24	Mai.03	69	Mai 02	117	Juli 01	321	Aug.00	473	Aug.02	537	Mai 01
25	Sept.01	70	Jan. 02	118	Juni 03	322	Apr.99	474	Apr 01	539	Juni 90
26	Juni.02	71	Feb.03	119	Juli.02	323	Nov.99	475	Juni 02	540	Sept 02
27	April 02	72	Feb.02	120	Aug.02	324	Nov.99	476	Feb.00	551	Mars 99
28	Mai 03	73	Apr 03	124	Juni 01	325	Mars.00	477	Nov 00	552	Feb.01
29	Sept 02	74	Mai 03	125	Mars 01			478	Okt.01	553	Mars 99
30	Sept. 01	75	Juli 01	126	Juni 01			479	Feb.03	557	Juni 00
31	Mai 02	76	April 02	127	Juni 03			480	Des 01	558	Jan.02
32	Mai 02	77	Des.02	128	Mars 03			481	Aug.00	559	Okt 02
33	Okt 02	78	Feb.02	129	Mars 03			482	Mars 03		
34	Juni 03	79	Okt. 01	130	Feb.03			483	Nov. 02		
35	Juni.03	80	Sept 02	131	Juni 03			484	Juli 00		
36	Nov.01	81	Okt.01	132	Okt.01			485	Okt. 01		
37	Juli.02	82	Nov. 02	143	Aug 01			486	Mars 99		
38	Mai 02	83	Juni 01	201	Mai.01			487	Feb.01		
39	Mars 03	84	Juni02	202	Mai 03			488	April.00		
40	Juli.02	85	Sept 02	204	Apr.01			489	Okt 02		
41	Des.01	86	Aug.02					490	Juli 01		
42	Mai 03	87	Jan 02	207	Mars 01			491	Juni 03		
43	Jan.02	88	Jan.02	208	Juli 00						
44	Okt.01	89	Des.02	209	Des.00						
45	Mai 03	90	Jan.02	210	Mars 00						